

紀念 觀世音菩薩出家日

一切如來心秘密  
全身舍利寶篋印陀羅尼經

金剛乘弟子集資恭印三〇〇〇冊

佛曆三〇三七年歲次庚寅八月廿五日

香讚

爐香乍爇 法界蒙薰 諸佛海會悉遙聞 隨處結祥雲

誠意方殷 諸佛現全身

南無香雲蓋菩薩摩訶薩 三稱

南無本師釋迦牟尼佛 三稱

開經偈

無上甚深微妙法

百千萬劫難遭遇

我今見聞得受持

願解如來真實義

一切如來心秘密全身舍利寶篋印陀羅尼經

特進試鴻臚卿大興善寺三藏沙門大廣智不空奉 詔譯

如是我聞：一時，佛在摩伽陀國，無垢園中，寶光明

池。與大菩薩，及大聲聞、天、龍、藥叉、犍闥婆、訶蘇

羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽、人非人等，無量百千，

前後圍遶。爾時，眾中有一大婆羅門，名無垢妙光，多聞

聰慧，人所樂見。常行十善，歸信三寶，善心殷重，智慧

微細，常恒欲令一切眾生圓滿善利，大富豐饒。時婆羅門

無垢妙光，從座而起，往詣佛所，遶佛七匝，以眾香華，

奉獻世尊，無價妙衣，瓔珞珠鬘，持覆佛上，頂禮雙足，

卻住一面，作是請言：唯願世尊，與諸大眾，明日晨朝，

至我宅中，受我供養。爾時世尊，默然許之。時婆羅門，

知佛受請，遽還所住。即於夜間，廣辦餽膳百味飲食，灑

掃殿宇，張施幡蓋。至明旦已，與諸眷屬，持眾香華，及

諸伎樂，至如來所，白言：時至，願垂降臨。爾時世尊，

軟語安慰彼婆羅門無垢妙光，遍告大眾，宣言：汝等皆應  
 往彼婆羅門家，攝受供養，爲欲令彼獲大利故。於時世尊  
 ，即從座起，纔起座已，從佛身出種種光明，間錯妙色，  
 照觸十方，悉皆警覺，然後趣道。時婆羅門，以恭敬心，  
 持妙香華，與諸眷屬，及天龍八部，釋梵四王，先行治道  
 ，奉引如來。爾時世尊，前路不遠，中至一園，名曰豐財  
 ，於彼園中，有古朽塔，摧壞崩倒，荊棘掩庭，蔓草封戶  
 ，瓦礫埋隱，狀若土堆。爾時世尊，逕往塔所，於時塔上

，放大光明，照耀熾盛，於土聚中，出聲讚言：善哉！善

哉！釋迦牟尼，今日所行，極善境界；又婆羅門，汝於今

日，獲大善利。爾時世尊，禮彼朽塔，右繞三匝，脫身上

衣，用覆其上，泫然垂淚，涕血交流，泣已微笑。當爾之

時，十方諸佛，皆同觀視，亦皆流淚，各所放光，來照是

塔。於時大眾，驚愕變色，互欲決疑。爾時，金剛手菩薩

等，亦皆流淚，威焰熾盛，執杵旋轉，往詣佛所，白言：

世尊！此何因緣，現是光相？何如來眼，流淚如是？亦彼

十方諸佛，大瑞光相現前。唯願如來，於此大眾，解釋我  
 疑。時薄伽梵，告金剛手：此大全身舍利積聚如來寶塔，  
 一切如來無量俱胝心陀羅尼，密印法要，今在其中。金剛  
 手！有此法要，在是中故，塔即變爲重疊無隙，如胡麻子  
 。俱胝百千如來之身，當知亦是，如胡麻子。百千俱胝如  
 來全身舍利之聚，乃至八萬四千法蘊，亦在其中。九十九  
 百千萬俱胝如來頂相，亦在其中。由是妙事，是塔所在之  
 處，有大神驗，殊勝威德，能滿一切世間吉慶。爾時大眾

聞佛是說，遠塵離垢，斷諸煩惱，得法眼淨。時眾機異，

利益亦別：須陀洹果、斯陀含果、阿那含果、阿羅漢果、

辟支佛道、及菩薩道、阿鞞跋致、薩波若智，於如是事，

各得其一。或有證得初地、二地、乃至十地，或有滿足六

波羅密。其婆羅門，遠塵離垢，得五神通。時金剛手，見

此奇特希有之事，白言：世尊！妙哉奇異，但聞此事，尚

獲如是殊勝功德，況聞深理，至心起信，得幾功德？佛言

：諦聽！汝金剛手，後世若有信男信女，及復我等四部弟

子，發心書寫此一經典，即准書寫九十九百千萬俱胝如來  
 所說一切經典；即過於彼九十九百千萬俱胝如來之前，久  
 植善根；即亦彼諸一切如來，加持護念，猶如愛眼，亦如  
 慈母，愛護幼子。若人讀誦此一卷經，即為讀誦過去現在  
 未來諸佛所說經典。由如是故，九十九百千萬俱胝一切如  
 來、應、正等覺，側塞無隙，猶如胡麻，重疊赴來，晝夜  
 現身，加持其人。如是一切諸佛如來，無數恒沙，前聚未  
 去，後群重來，須臾推遷，迴轉更赴。譬如細沙，在水旋

急，不得停滯，迴去復來。若有人，以香華、塗香、華鬘

、衣服，微妙嚴具，供養此經，即成於彼十方九十九百千

萬俱胝如來之前，以天香華，衣服嚴具，七寶所成，積如

須彌，盡以供養，種植善根，亦復如是。爾時，天龍八部

、人非人等，聞是說已，各懷希奇，互相謂言：奇哉威德

！是朽土聚，如來神力所加持故，有是神變。金剛手復白

佛言：世尊！何因緣故，是七寶塔，現為土聚？佛告金剛

手：此非土聚，乃是殊妙大寶塔耳。由諸眾生業果劣故隱

蔽不現，由塔隱故，如來全身，非可毀壞。豈有如來，金  
 剛藏身，而可壞哉？我若滅度，後世末法逼迫之時，若有  
 眾生，習行非法，應墮地獄，不信三寶，不植善根，為是  
 因緣，佛法當隱。然猶是塔，堅固不滅，一切如來，神力  
 所持。無智眾生，惑障覆蔽，徒朽珍寶，不知採用，以是  
 事故，我今流淚，彼諸如來，亦皆流淚。復次，佛告金剛  
 手言：若有眾生，書寫此經，置塔中者，是塔即為一切如  
 來金剛藏窣都婆，亦為一切如來陀羅尼心秘密加持窣都婆

即為九十九百千萬俱胝如來窣都婆，亦為一切如來佛頂

佛眼窣都婆，即為一切如來神力所護。若佛像中，窣都婆

中，安置此經，其像即為七寶所成，靈驗應心，無願不滿

。其窣都婆，傘蓋羅網，輪櫟露盤，德字鈴鐸，楹礎基階

，隨力所辦，或土或木，若石若甄，由經威力，自為七寶

。一切如來，於此經典，加其威力，以誠實言，不斷加持

。若有有情，能於此塔，一香一華，禮拜供養，八十億劫

生死重罪，一時消滅，生免災殃，死生佛家。若有應墮阿

鼻地獄，若於此塔，或一禮拜，或一右遶，塞地獄門，開  
 菩提路。塔及形像，所在之處，一切如來，神力所護。其  
 處不為暴風、雷電、霹靂所害，不為毒蛇、蚘蝮、毒蟲、  
 毒獸所傷，不為師子、狂象、虎狼、野干、蜂蠆之所傷害  
 ，亦無藥叉、羅刹、部多、那毗舍遮、魑魅魍魎、癩癩之  
 怖，亦復不為一切寒熱諸病、癰瘻、癰疽、瘡疣、疥癩所  
 染。若人暫見是塔，能除一切災難。其處亦無人馬六畜、  
 童子童女疫癘之患，不為橫死非命所夭，不為刀杖水火所

傷，不為盜賊怨讎所侵，亦無飢饉貧乏之憂，厭魅咒詛不

能得便。四大天王，與諸眷屬，晝夜衛護。二十八部大藥

又將，日月五星，幢雲彗星，晝夜護持。一切龍王，加其

精氣，順時降雨。一切諸天，與忉利天，三時下來，亦為

供養。一切諸仙，三時來集，讚詠旋遶，禮謝瞻仰。釋提

桓因，與諸天女，晝夜三時，來下供養。其處即為一切如

來護念加持。由納經故，塔即如是。若人作塔，以土石木

、金銀銅鉛，書此神咒，安置其中，纔安置已，其塔即為

七寶所成，上下階級，露盤傘蓋，鈴鐸輪檜，純爲七寶。  
 其塔四方，如來形相，由法要故，一切如來，堅住護持，  
 晝夜不去。其七寶塔，全身舍利之妙寶藏，以咒威力，擢  
 竦高至阿迦尼吒天宮之中，塔所串峙一切諸天，晝夜瞻仰  
 ，守衛供養。金剛手言：何因緣故，此法如是殊勝功德？  
 佛言：當知以此寶篋印陀羅尼威神力故。金剛手言：唯願  
 如來，哀愍我等，說是陀羅尼。佛言：諦聽！思念莫忘。  
 現在未來一切如來分身光儀，過去諸佛全身舍利，皆在寶

篋印陀羅尼。是諸如來所有三身，亦在是中。爾時，世尊

即說陀羅尼曰：

那莫悉怛哩野合四地尾合二迦南合薩婆怛他藥多喃合唵合

部尾合婆縛合娜縛合唎合縛者梨合縛者蘇合祖嚕合祖嚕合馱馱合馱馱合

7 薩縛合怛他藥多合馱合引合靚馱合梨鉢合娜捨合婆縛合底合惹也合縛梨合

10 畝怛梨合薩磨合囉合11 怛他藥多達磨斫迦囉合12 鉢羅合鞋栗合

多合娜縛合日羅合梨音合冒地合滿拏合13 楞迦囉合14 楞訖哩合15 薩縛合

怛他合引合藥多合地瑟恥合16 冒馱野合冒馱野合17 冒地合冒地合18 沒鞞合

沒<sup>ム</sup>轍<sup>ケ</sup> 19 參<sup>サ</sup>冒<sup>モ</sup>馱<sup>ト</sup>爾<sup>ニ</sup>參<sup>サ</sup>冒<sup>モ</sup>馱<sup>ト</sup>野<sup>ノ</sup> 20 者<sup>モ</sup>擢<sup>カ</sup>者<sup>モ</sup>擢<sup>カ</sup> 21 者<sup>モ</sup>懶<sup>カ</sup>都<sup>カ</sup> 22 薩<sup>サ</sup>縛<sup>フ</sup>縛<sup>フ</sup>囉<sup>ラ</sup>

拏<sup>ニ</sup>爾<sup>ニ</sup> 23 薩<sup>サ</sup>縛<sup>フ</sup>播<sup>ハ</sup>波<sup>ハ</sup>尾<sup>ビ</sup>藥<sup>ヤク</sup>諦<sup>テ</sup> 24 戶<sup>コ</sup>嚕<sup>ロ</sup>戶<sup>コ</sup>嚕<sup>ロ</sup> 25 薩<sup>サ</sup>縛<sup>フ</sup>戍<sup>セ</sup>迦<sup>カ</sup>弭<sup>ミ</sup>藥<sup>ヤク</sup>帝<sup>テイ</sup> 26 薩<sup>サ</sup>

縛<sup>フ</sup>怛<sup>タン</sup>他<sup>タ</sup>藥<sup>ヤク</sup>多<sup>タ</sup> 27 訖<sup>ク</sup>哩<sup>リ</sup> 合<sup>ニ</sup> 娜<sup>ナ</sup>野<sup>ノ</sup> 縛<sup>フ</sup>日<sup>ジ</sup>囉<sup>ラ</sup> 合<sup>ニ</sup> 拏<sup>ニ</sup> 28 三<sup>サ</sup>婆<sup>パ</sup>囉<sup>ラ</sup> 三<sup>サ</sup>婆<sup>パ</sup>囉<sup>ラ</sup> 29 薩<sup>サ</sup>

縛<sup>フ</sup>怛<sup>タン</sup>他<sup>タ</sup>藥<sup>ヤク</sup>多<sup>タ</sup> 30 虞<sup>ヨ</sup>呬<sup>シ</sup>野<sup>ノ</sup> 合<sup>ニ</sup> 馱<sup>ト</sup>囉<sup>ラ</sup> 拏<sup>ニ</sup> 唎<sup>リ</sup>梨<sup>リ</sup> 合<sup>ニ</sup> 沒<sup>ム</sup>悌<sup>テイ</sup> 蘇<sup>ソ</sup>沒<sup>ム</sup>悌<sup>テイ</sup> 32

薩<sup>サ</sup>縛<sup>フ</sup>怛<sup>タン</sup>他<sup>タ</sup>藥<sup>ヤク</sup>多<sup>タ</sup> 引<sup>ク</sup>地<sup>チ</sup>瑟<sup>セ</sup>恥<sup>チ</sup> 合<sup>ニ</sup> 多<sup>タ</sup> 33 馱<sup>ト</sup>覩<sup>コ</sup>藥<sup>ヤク</sup>陞<sup>シヨウ</sup>娑<sup>サ</sup>縛<sup>フ</sup> 合<sup>ニ</sup> 賀<sup>カ</sup> 34 三<sup>サ</sup>摩<sup>マ</sup>耶<sup>ヤ</sup>

引<sup>ク</sup>地<sup>チ</sup>瑟<sup>セ</sup>恥<sup>チ</sup> 合<sup>ニ</sup> 帝<sup>テイ</sup> 娑<sup>サ</sup>縛<sup>フ</sup> 合<sup>ニ</sup> 訶<sup>カ</sup> 35 薩<sup>サ</sup>縛<sup>フ</sup>怛<sup>タン</sup>他<sup>タ</sup>藥<sup>ヤク</sup>多<sup>タ</sup> 訖<sup>ク</sup>哩<sup>リ</sup> 合<sup>ニ</sup> 娜<sup>ナ</sup>野<sup>ノ</sup> 馱<sup>ト</sup>覩<sup>コ</sup> 合<sup>ニ</sup>

捺<sup>ナ</sup>梨<sup>リ</sup> 合<sup>ニ</sup> 娑<sup>サ</sup>縛<sup>フ</sup> 合<sup>ニ</sup> 訶<sup>カ</sup> 36 蘇<sup>ソ</sup>鉢<sup>ハツ</sup>羅<sup>ラ</sup> 合<sup>ニ</sup> 底<sup>テイ</sup> 瑟<sup>セ</sup>恥<sup>チ</sup> 合<sup>ニ</sup> 多<sup>タ</sup> 薩<sup>サ</sup>覩<sup>コ</sup> 合<sup>ニ</sup> 閉<sup>ヘイ</sup> 怛<sup>タン</sup>他<sup>タ</sup>藥<sup>ヤク</sup>多<sup>タ</sup>

地<sup>チ</sup>瑟<sup>セ</sup>恥<sup>チ</sup> 合<sup>ニ</sup> 帝<sup>テイ</sup> 戶<sup>コ</sup>嚕<sup>ロ</sup> 戶<sup>コ</sup>嚕<sup>ロ</sup> 訶<sup>カ</sup> 37 唵<sup>オン</sup> 薩<sup>サ</sup>縛<sup>フ</sup> 怛<sup>タン</sup>他<sup>タ</sup>藥<sup>ヤク</sup>多<sup>タ</sup> 38 塢<sup>ウ</sup>

瑟拏合二沙馱覩合二捺囉合二尼薩縛合二他藥單合二娑馱覩合二尾部合二使多合二地合二

瑟恥合二帝39吽吽娑縛合二訶40引

爾時，佛說是神咒已。諸佛如來，自土聚中，出聲讚

言：善哉！善哉！釋迦世尊，出濁惡世，為利無依無怙眾

生，演說深法，如是法要，久住世間，利益廣多，安穩快

樂。於時，佛告金剛手言：諦聽！諦聽！如是法要，神力

無窮，利益無邊。譬如幢上如意寶珠，常雨珍寶，滿一切

願。我今略說萬分之一，汝宜憶持，利益一切。若有惡人

死墮地獄，受苦無間，免脫無期，有其子孫，稱亡者名，  
 誦上神咒，纔至七遍，洋銅熱鐵，忽然變爲八功德池，蓮  
 生承足，寶蓋駐頂，地獄門破，菩提道開，其蓮如飛，至  
 極樂界，一切種智，自然顯發，樂說無窮，位在補處。復  
 有眾生，重罪報故，百病集身，苦痛逼心，誦此神咒二十  
 一遍，百病萬惱，一時消滅，壽命延長，福德無盡。若復  
 有人，慳貪業故，生貧窮家，衣不隱身，食不續命，穉瘦  
 衰蔽，人所惡賤，是人慚愧入山折採無主搗華，若磨朽木

持以號香，往至塔前，禮拜供養，旋遶七匝，流淚悔過。  
 由神咒力，及塔威德，滅貧窮報，富貴忽至，七寶如雨。  
 無所闕乏。但當此時，彌飾佛法，施與貧乏；若有恠惜。  
 財寶忽滅。若復有人，為種善根，隨分造塔，或泥或甄。  
 隨力所辦，大如菴羅，高四指許，書寫神咒，安置其中。  
 持以香華，禮拜供養，以其咒力及信心故，自小塔中，  
 出大香雲，香氣雲光，周遍法界，薰馥晃曜，廣作佛事，  
 所得功德，如上所說。取要言之，無願不滿。若有末世，

四輩弟子，善男善女，爲無上道，盡力造塔，安置神咒，  
 所得功德，說不可盡。若人求福，至其塔所，一華一香，  
 禮拜供養，右旋行道，由是功德，官位榮耀，不求自至，  
 壽命富饒，不祈自增，怨家盜賊，不討自敗，怨念咒詛，  
 不厭歸本，疫癘邪氣，不拔自避，善夫良婦，不求自得，  
 賢男美女，不禱自生，一切所願，任意滿足。若有烏雀、  
 鴟梟、鳩鴿、鴝鵒、狗狼、野干、蚊虻、蟻螻之類，暫來  
 塔影，及踏場草，摧破惑障，覺悟無明，忽入佛家，恣領

法財。況有眾人，或見塔形，或聞鐸聲，或聞其名，或當

其影，罪障悉滅，所求如意，現世安穩，後生極樂。或人

隨力，以一丸泥，塗塔壞壁，運一拳石，扶塔磧傾，由此

功德，增福延壽，命終之後，成轉輪王。若我滅後，四部

弟子，於是塔前，濟苦界故，供養香華，至心發願，誦念

神咒，文文句句，放大光明，照觸三途，苦具皆辟，眾生

脫苦，佛種芽萌，隨意往生十方淨土。若人往在高山峰上

，至心誦咒，眼根所及，遠近世界，山谷林野，江湖河海

其中所有毛羽鱗甲一切生類，碎破惑障，覺悟無明，顯  
 現本有三種佛性，畢竟安處大涅槃中。若與此人往過道路  
 ，或觸衣風，或踏其跡，或唯見面，或暫交語，如是等人  
 ，重罪咸滅，悉地圓滿。爾時，佛告金剛手言：今此秘密  
 神咒經典，付囑汝等，尊重護持，流布世間，不令眾生傳  
 受斷絕。金剛手言：我今幸蒙世尊付囑，唯願我等，為報  
 世尊深重恩德，晝夜護持，流布宣揚一切世間。若有眾生  
 ，書寫受持，憶念不斷，我等應奉釋梵四王、龍神八部，

晝夜守護，不暫捨離。佛言：善哉！金剛手，汝為未來世

一切眾生大利益故，護持此法，令不斷絕。爾時世尊，說

此寶篋印陀羅尼，廣作佛事，然後往彼婆羅門家，受諸供

養，令時人天，獲大福利，卻還所住。爾時大眾，比丘、

比丘尼、優婆塞、優婆夷、天、龍、夜叉、犍闥婆、阿修

羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽、人非人等，皆大歡喜，

信受奉行。

一切如來心秘密全身舍利寶篋印陀羅尼經（終）

梵文咒字	𑖦𑖩	𑖦𑖩	𑖦𑖩	𑖦𑖩	𑖦𑖩	𑖦𑖩	𑖦𑖩	𑖦𑖩
羅馬拼音	NAMAH	STRIFA	DIVI	KANAM	SARYA	TATHA	GATANAM	
古中文譯音	那莫	悉怛哩野	地尾	迦南	薩婆	怛他	葉多喃	
梵文咒字	ॐ	𑖦𑖩𑖦𑖩	𑖦𑖩	𑖦𑖩	𑖦𑖩𑖦𑖩	𑖦𑖩𑖦𑖩	𑖦𑖩𑖦𑖩	
羅馬拼音	OM	BHOVIBHA	VADHA	VARI	VACHARI	VACHATAI		
古中文譯音	唵	部尾婆	嚩娜	嚩唎	嚩耆梨	嚩耆𑖦𑖩		
梵文咒字	𑖦𑖩𑖩	𑖦𑖩𑖩	𑖦𑖩	𑖦𑖩	𑖦𑖩𑖩	𑖦𑖩𑖦𑖩𑖦𑖩		
羅馬拼音	SURU	SURU	DHARA	DHARA	SARYA	TATHAGATA		
古中文譯音	祖嚕	祖嚕	馱囉	馱囉	薩嚩	怛他葉多		

梵文咒字	ॐ	ॐ	ॐ	ॐ	ॐ	ॐ	ॐ
羅馬拼音	DHATU	DHARI	PADMA	BHAVATI	JAYAVARI	MUDRI	
古中文譯音	馱覩	馱梨	鉢娜鉢	婆嚩底	惹也嚩梨	畝怛梨	
梵文咒字	ॐ	ॐ	ॐ	ॐ	ॐ	ॐ	ॐ
羅馬拼音	SMARA	TATHAGATA	DHARMA	CHAKRA	PRAVARTTANA	VAIRI	
古中文譯音	薩磨囉	怛他彙多	達磨	斫迦囉	鉢羅鉢栗多娜	嚩日羅	
梵文咒字	ॐ	ॐ	ॐ	ॐ	ॐ	ॐ	ॐ
羅馬拼音	BODHI	BANA	RUMKARA	RUMKRITTE	SARVA	TATHAGATA	
古中文譯音	胃地	滿拏	楞迦囉	楞訖哩諦	薩縛	怛他彙多	

梵文咒字	𑖀𑖄𑖅𑖆	𑖀𑖄𑖅𑖆	𑖀𑖄𑖅𑖆	𑖀𑖄	𑖀𑖄	𑖀𑖄𑖅𑖆	𑖀𑖄𑖅
羅馬拼音	DHISTTE	BODDHAYA	BODDHAYA	BODHI	BODHI	BODHI	BUDDHYA
古中文譯音	地瑟恥諦	冒馱大野	冒馱大野	冒地	冒地	冒地	沒鞞
梵文咒字	𑖀𑖄𑖅	𑖀𑖄𑖅𑖆	𑖀𑖄𑖅𑖆	𑖀𑖄	𑖀𑖄	𑖀𑖄𑖅𑖆𑖅𑖆𑖅𑖆	𑖀𑖄𑖅𑖆
羅馬拼音	BUDDHYA	SAMBODHANI	SAMBODHAYA	CHALA	CHALA	CHALA	CHALAMTU
古中文譯音	沒鞞	叁冒馱爾	叁冒馱野	耆攞	耆攞	耆攞	耆懶都
梵文咒字	𑖀𑖄𑖅	𑖀𑖄	𑖆𑖅𑖆	𑖀𑖄	𑖀𑖄	𑖀𑖄𑖅𑖆𑖅𑖆𑖅𑖆	𑖀𑖄
羅馬拼音	SARVA	VARA	NANI	SARVA	PAPAVIGATE	HURU	
古中文譯音	薩嘽	嘽囉	拏爾	薩嘽	播波尾葉諦	戶嚕	

梵文咒字	𑖀𑖩	𑖀𑖩	𑖀𑖩	𑖀𑖩	𑖀𑖩	𑖀𑖩	𑖀𑖩	𑖀𑖩
羅馬拼音	HURU	SARVA	SHOKA	VIGATE	SARVA	TATHAGATA		
古中文譯音	戶魯	薩囉	戍迦	弭曩帝	薩囉	怛他曩多		
梵文咒字	𑖀𑖩𑖩	𑖀𑖩𑖩	𑖀𑖩𑖩	𑖀𑖩𑖩	𑖀𑖩	𑖀𑖩𑖩	𑖀𑖩𑖩	𑖀𑖩𑖩
羅馬拼音	HRIDAYA	VAJRANI	SAMBHARA	SAMBHARA	SARVA	TATHAGATA		
古中文譯音	訖哩娜野	嚩日囉拏	三婆囉	三婆囉	薩囉	怛他曩多		
梵文咒字	𑖀𑖩	𑖀𑖩	𑖀𑖩	𑖀𑖩	𑖀𑖩	𑖀𑖩	𑖀𑖩	𑖀𑖩
羅馬拼音	GUHYA	DHARANI	MUDRI	BUDDHE	SUBUDDHE	SARVA		
古中文譯音	虞呬野	馱囉拏	畝涅梨	沒怛	蘇沒怛	薩囉		

梵文咒字	ॐॐॐॐ	ॐॐॐॐ	ॐॐ	ॐॐ	ॐॐॐॐ	ॐॐ	ॐॐॐॐ
羅馬拼音	TATHAGATA	DHISTITA	DHATU	GARBHE	SVAHA	SAMAYA	
古中文譯音	怛他彙多	地瑟恥多	馱覩覩	彙陞	娑嚩賀	三摩耶	
梵文咒字	ॐॐॐॐ	ॐॐ	ॐॐ	ॐॐॐॐ	ॐॐॐॐ	ॐॐ	ॐॐ
羅馬拼音	DHISTITE	SVAHA	SARVA	TATHAGATA	HRIDAYA	DHATU	
古中文譯音	地瑟恥帝	娑嚩訶	薩嚩	怛他彙多	訖哩娜野	馱覩覩	
梵文咒字	ॐॐ	ॐॐ	ॐॐ	ॐॐॐॐ	ॐॐ	ॐॐॐॐ	
羅馬拼音	MUDRI	SVAHA	SUPRA	TISTITA	STUBHE	TATHAGATA	
古中文譯音	啟捺犁	娑嚩訶	蘇鉢羅	底瑟恥多	薩覩閉	怛他彙多	

梵文咒字	ॐ (ॐ)	ॐ	ॐ	ॐ (ॐ)	ॐ	ॐ	ॐ	ॐ
羅馬拼音	DHISTITE	HURU	HURU	HUNG	HUNG	SVAHA	OM	
古中文譯音	地瑟恥帝	戶嚕	戶嚕	昨	昨	娑嚩訶	唵	
梵文咒字	ॐ	ॐ	ॐ	ॐ	ॐ	ॐ	ॐ	ॐ
羅馬拼音	SARVA	TATHAGATA	USNISA	DHATU	MUDRANI	SARVA	TATHAGATAM	
古中文譯音	薩嚩	怛他彙多	塢瑟泥沙	馱覩覩	敵捺囉尼	薩嚩	怛他彙單	
梵文咒字	ॐ	ॐ	ॐ	ॐ	ॐ	ॐ	ॐ	ॐ
羅馬拼音	SADHA	TUVI	BHOSITA	DHISTITE	HUNG	HUNG	SVAHA	
古中文譯音	娑馱	覩尾	部使多	地瑟恥帝	昨	昨	娑嚩訶	